

สวค. ๑/231
วันที่ 26 ก.ค. 56
เวลา 16.00 น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส9862
รับที่ : ธ10392/56
วันที่ : 26 ก.ค. 56 เวลา : 14:21



ที่ กต ๐๕๐๔/๑๑๒๒

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๘ กรกฎาคม ๒๕๕๖

เรื่อง พิธีสารว่าด้วยความร่วมมือระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทย
กับกระทรวงการต่างประเทศจอร์เจีย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างพิธีสารว่าด้วยความร่วมมือระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่ง
ราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศจอร์เจีย ฉบับภาษาอังกฤษ
ภาษาไทยและภาษาจอร์เจีย

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศไทยและจอร์เจีย ได้เห็นชอบที่จะจัดทำ
พิธีสารว่าด้วยความร่วมมือระหว่างกระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่าย ร่างพิธีสารฯ
ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

๑. ภูมิหลัง

๑.๑ ความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับจอร์เจียดำเนินไปอย่างราบรื่น นับตั้งแต่
สถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตเมื่อวันที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๕ อย่างไรก็ตาม ปฏิสัมพันธ์
ระหว่างไทยกับจอร์เจียยังมีไม่มากนัก ในปี ๒๕๕๕ มีมูลค่าการค้าระหว่างกันรวม ๔๒.๓๙
ล้านดอลลาร์สหรัฐ ไทยส่งออก ๓๖.๖๑ ล้านดอลลาร์สหรัฐ และนำเข้า ๕.๗๘ ล้านดอลลาร์สหรัฐ
ไทยเป็นฝ่ายได้เปรียบดุลการค้า ๓๐.๘๓ ล้านดอลลาร์สหรัฐ และมีนักท่องเที่ยวจอร์เจียเดินทาง
มาไทยจำนวน ๔๐๙ คน

๑.๒ ฝ่ายจอร์เจียได้เสนอจัดทำพิธีสารดังกล่าวเพื่อแสดงเจตจำนงที่จะ
กระชับความสัมพันธ์กับไทยให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น และเล็งเห็นศักยภาพของไทยในฐานะประเทศ
หุ้นส่วน ซึ่งสอดคล้องกับแนวทางการดำเนินนโยบายต่างประเทศของจอร์เจียปัจจุบัน ที่ให้
ความสำคัญกับประเทศในภูมิภาคเอเชียมากขึ้น ขณะที่ไทยให้ความสนใจต่อจอร์เจียในฐานะ
ที่เป็นตลาดใหม่ในภูมิภาคคอเคซัส ทั้งนี้ ทั้งสองฝ่ายได้บรรลุการเจรจาจัดทำพิธีสารฯ แล้วเมื่อต้นปี
๒๕๕๖

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

พิธีสารฯ มีนัยสำคัญในเชิงนโยบายความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพัน
รัฐบาลไทย จึงเข้าข่ายในการนำเสนอเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของ
พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

/๓. ความจำเป็น...

๓. ความจำเป็นเร่งด่วนของเรื่อง

การจัดทำพิธีสารว่าด้วยความร่วมมือระหว่างกระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่าย จะเป็นการจัดตั้งกลไกการปรึกษาหารืออย่างเป็นทางการครั้งแรก ฝ่ายจอร์เจียได้แสดงความพร้อมที่จะลงนามพิธีสารฯ และจัดการประชุมหารือโดยเร็วเพื่อกำหนดแนวทางการพัฒนาความร่วมมืออย่างเป็นทางการเป็นรูปธรรมกับไทย จึงขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาภายในเดือนสิงหาคม ๒๕๕๖

๔.สาระสำคัญของเรื่องและข้อกำหนด

๔.๑ พิธีสารฯ เป็นกลไกการหารือเกี่ยวกับสู่ทางการขยายความร่วมมือทวิภาคีทั้งด้านการเมือง เศรษฐกิจ และวัฒนธรรม โดยจะจัดให้มีการปรึกษาหารือกันเป็นประจำในระดับรัฐมนตรีหรือระดับอื่นที่เหมาะสม ในประเด็นทวิภาคีและประเด็นระหว่างประเทศที่เป็นผลประโยชน์ร่วมกัน และการส่งเสริมการพัฒนาความร่วมมือด้านการเมือง การค้าและเศรษฐกิจ วัฒนธรรม มนุษยธรรม ข้อมูลข่าวสาร และอื่น ๆ

๔.๒ ประเด็นมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ

ร่างพิธีสารฯ เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ แต่ไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ

๕. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศขอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างพิธีสารว่าด้วยความร่วมมือระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศจอร์เจีย หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างพิธีสารฯ ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศ สามารถดำเนินการได้ โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๕.๒ อนุมัติให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนามในพิธีสารฯ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองยุโรป ๓

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๔๔ (ครองขวัญ)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๔๑